特價級報
日期遞滿
報價寬度
九十八

本報電通
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

# The Chinese Times

FRIDAY JULY 30 1954 第壹頁 PAGE 1

本報總訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO, CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3051

# 洪鐘時報

中華民國四十三年七月卅十號（星期五）
孔子式千五百零四年
夏曆歲次甲午年七月初壹日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]


# 關於襲擊英美飛機事 中共拒絕美國抗議

## 宣告對於射落兩架中共機 北京已致書聯合國提出抗議

華盛頓廿九日聯合社電，今日宣告，美國抗議中共戰鬥機在南中國海上空襲擊英美兩國飛機，經轉中國政府。

國務院發言人中告，中共拒絕考慮抗議，謂此事件將不容許置放聯合國。

國務院今曾說明並探取若何新步驟，一可能使得成在聯合國。美國或利用中國在此事件中的行為，以支持美國的論點，謂中共不應成為聯合國會員。

事件之最近變化，以符明總統艾森豪威爾星期二日在其記者招待會中所表示的意見，謂中國剛正國林在衛突中弄抱歉，但要國美國損失賠償。

此際北京拒絕接受美國抗議，所謂被毀擊毀之英國飛機，則迅速向英國道歉。英國於上星期六日抗議，因在中國飛機射落一架中國太平洋航空公司飛機於海南島外以後一日，計在此意外事件中，十人喪生，包括三名美國人。美人乘一架美國海軍水陸兩棲機之冒險救護工作中獲救。

上週末，美國航空母艦遣兩架飛機，將兩架中國飛機射落。兩海軍飛機當時發動搜救後始開火。美機被遣為尋索民航機的可能生存者。

北京電台今日稱，拒絕美國抗議，並謂對於搜救兩架中共飛機事，中國已向聯合國提出抗議。在[illegible]中國抗議書經已提到，並將抄本分給各會員代表團。

## 水災打擊西藏與印度 江孜市鎮被洪水冲去

印度，加爾各答廿九日電，江孜，為西藏之第三個最大市鎮，是為此印度邊界市鎮利設備老窟通商路線上為貿易中心之一，已完全被今日之大水沖去，據到達此間之報告稱，人命與財產之損失嚴重。

[illegible]

江孜係一市鎮，有人口三萬五千，因臨靖物下者，死至三千人。

中共當局已召會立刻派員前往[illegible]

[illegible]

## 美國不支持李承晚的解放戰爭

[illegible]

## 英警小汽船失踪 深恐被中共扣留

[illegible]

## 蔣特務偷登大陸 當場被一網打盡

[illegible]

## 台方報導 俄艦向海南島區移動

[illegible]

## 引述蘇聯海軍力量

[illegible]

## 南朝鮮山崩死廿二人

[illegible]

## 印度總理尼赫魯 籲召開停戰會議

[illegible]

## 計劃自北越 撤移七十萬人

[illegible]

## 美國航空母艦 仍留東南亞水面

[illegible]

## 蘇外長設憐歡會 以麥酒向周恩來致敬

[illegible]

## 印度拒絕葡國請求

[illegible]

## 本埠新聞

## 嫌疑公司 或不能獲公路合約

[illegible]


洪門信條

以扎實精神統一思想
以道德精神復興民族
以民族精神發揚民權
以民權精神推行民治
以民治精神建國家
以國家精神保持世界和平
以世界和平促進大同主義



〈閱報價目表〉

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠與郵寄國內外埠外國寄報
價格本報照收
報費先惠
洪鐘時報啓



三利公司啓

# 加屬新聞

## 萬元劫案疑犯被拘

警探已將劫案疑犯拘獲，以洗清當地名譽，因疑爲與昨日在丹佛街安省銀行被劫一萬元之案件有關。

查兩匪徒行劫後十分鐘，警察即發現其所用之汽車，停在路旁。昨日事發時，兩匪徒闖入內，一名在門前看守，其餘兩名即在車中，拔出槍械，命行員倒臥地上。一職員對匪警，臥下則流鼻血，兩匪徒遂將[illegible]案在地上，然後將現款搶取而去。有關行員在十點鐘左右不知覺，直至警察到場，始知發生劫案。

[illegible]新會[illegible]之權利。

## 加宣佈正式參加印支休戰委會

柯京二十九日電，昨夜內閣經長會議之討論後，結果宜佈加拿大正式接納參加印度支那休戰委員會。外交部官員稱，在經相當研究各種情況後，吾等已達到一致意見，認爲委員會必能有效地工作，及保證令停火達到成功，由是東南亞能獲致和平。

助理副外交部長麥唐奴及國防部之幸甲少將奉特別命令，將於昨日乘機前往印京新德里，以協助建立三國休戰委員會。該兩人將參加印京舉行最高專員李特及印度專員波蘭代表舉行中之初期會議，此次會議將又有越南人民民主共和國、法國、高棉、寮國及越南政權等參加。

[illegible]權利足權會以減[illegible]。

## 愛丁堡公爵安抵柯京

柯京二十九日電，今晨九時半，愛丁堡公爵乘機安抵至渥京機場，在場歡迎者，有總督馬賽、總理聖羅蘭，及二千多市民。公爵身穿空軍上將制服，面露笑容，下機與各人握手。

公爵下機後，總理係伴隨，再由首相分別介紹與各閣員相見，然後乘車赴總督府，暫行休息。公爵今日[illegible]往北方作二星期飛行訪問，然後返國。

## 葛維爾請應承認新中國出席聯合國

[illegible]二十九日電，社會黨全國領導人葛維爾，昨在其第十二屆聯邦大會中，要求加拿大對聯合國[illegible]保存性任，但謝有聯合會能令各國坐下談判，比較分開五相指戰爲更好辦法，以解決國際問題。

葛維爾又警告，若印度、巴基斯坦及錫蘭不參加東南亞聯防，則加拿大亦不應參加。

佐又特別指出，要求成立一由法國革命人物支持，而協調革命事取政權者，今天却反對其他國家之人民，獲得中國[illegible]援助，以擁護殖民地主人。

最後佐說，必須承認事實之衝突，加拿大必須承認新中國之權力，由於中國[illegible]以代替在台灣之殘黨。

## 張樹和失業人數不久將達一萬名

亞術利二十九日電，昨夜失業工人聯合會，宣佈正式成立失業工人協會。

聯合汽車工會第二百二十支部區主任張樹和對工人講話時稱，預計在八月尾，福用汽車公司停工，則本區目前之四十(一萬於下人一萬名)工人將失去職業。

[illegible]支部接著會巴國基建議，吾等必需由諸省有機構之深作，以加緊聯絡。但目前已有二百人自願當名參加該機構，失業工人現時所得之失業保險金每週二十四元，實際所得以其生活，是以吾等必需利用所謂以壓力，尤其是聯邦政府[illegible]，[illegible]。

## 沙省考慮增高行車速度

[illegible]二十九日電，沙省省長杜格勒斯昨在此間稱，佢正在研究考慮，將省內一段路[illegible]行車速度，提高至每小時六十英里。

## 柯京譚文心哀讚湯登

[illegible]力，傳覺免，[illegible]社，全[illegible]圖書[illegible]。


## 聘工

啓者本人宜聘廚房工及企樓等人員數十名爲都城博覽會餐廳之用，薪金從優，有華友如意任職者請向下列地址接商爲荷。

ST. CHARLES
3391/4 Yonge St.
Toronto, Ont.


## 伍芳啓事

啓者弟因家事催促，須要回國一行，昨承洪門民治黨、達權社、協洪會[illegible]等，在大同飯店設宴餞行，[illegible]。

## 承衣館股份廣告

啓者 狄城[illegible]衣館 15 Jackson St. [illegible]。

本館承印衣館紙簿

## 都城達權社通告

啓者本社現有要事磋商，定于八月一號禮拜日下午一時召開全體大會，凡我社員務希准時赴會討論，特此通告。

一九五四年七月二十七日


## 衣館用具出賣

本衣館於八月卅日關門，所有衣館內用具出賣，有合意者請由下列地址前來面議。

390 CHURCH ST. TORONTO

## 爾欲滙款與汝的國外眷屬乎？

汝能從滿地可銀行滙款往外，安全而且經濟。

能用銀行滙票，空郵，或電報滙款往香港、澳洲、英國、馬來亞及許多其他國家，容易及快捷。

滿地可銀行之各支行經理，俱樂意幫忙，俾將滙款交給在加拿大以外汝的家人。

滿地可銀行謹啓

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

MY BANK B of M

自一八一七年以來與加拿大各界人士合作

## 衣館出賣

取價相宜 如意面議

LEE'S LAUNDRY
15 CHARLOTTE ST.
PORT COLBORNE ONT.

## 西餐館出賣

本西餐館在[illegible]最合有全併合餐館營業，最現代化 SEMI OPEN KITCHEN 之裝飾，東主因年老去意，故此割愛出售，有現款六千元餘，[illegible]，如意者請來接商。

WRITE Mr. SILVER
412 CLINTON ST.
TORONTO ONT.

## BLACK & WHITE

WHOLE SALE CLEANER
3391 BATHURST STS
PHONE OR. 3672

### 乾洗衣者注意！

啓者本號自置各種乾洗機器，專承接各衣館發行洗衣，工作優良、快捷妥當，有專車收衣，在八小時內送交，凡我僑胞業衣館者垂顧，特別歡迎。

經理陳顯輝　司理趙聖　啟衍輝

黑白乾洗公司啓

## 加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.

12 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

鮮味時鮮　[illegible]味　油糖豉油　茶葉各樣　白花片鹹魚　黃花同鹹魚　粉絲鹹魚　大馬蹄魚　洗香魚干　四時瓜菜　著名燒臘　燒鵝火鴨

僑界光顧　無任歡迎

△專代理[illegible]　△[illegible]味[illegible]

## 金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
都城華埠伊利沙伯街卅一號　電話 EM.8-6259

◀ 忠誠服務•工精價廉•快捷妥當 ▶

### 門市部

專售祖國著名產品：

一、江西景德瓷器
二、上等[illegible]及[illegible]手工[illegible]
三、各式男女裝內衣、睡衣、綢緞
四、各[illegible]綢緞衫及繡花棉被
五、各式人參燕窩名茶（[illegible]）
六、錦繡圖畫、相片簿
七、各式男女鞋帽、領帶、皮包、手袋[illegible]
八、各式[illegible]。

☆☆☆

### 裁縫部

聘任名師承製各種服裝（[illegible]）

一、[illegible]
二、[illegible]

☆☆☆

### 代理部

一、代理本埠名[illegible]（長短大小，任由尊意）
二、代辦本埠名勝名[illegible]。

經理 江權民

## 加拿大 多朗多 中國國貨公司

China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

△雜貨海味　△地道藥材　△揀手綠豆　△名伶唱片　△目錄印備　△函索即奉

代理 C.P.R. 輪船[illegible]

中國國貨公司 [illegible]

## 加拿大 滿地可 環球公司

YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由明辦到

京菓海味　油糖茶米　絲髮網緞　藥材補品　名貴古玩　日常用品　應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建[illegible] 啓

## 庚子辦莊有限公司

C.O.D. IMPORTERS CO. LTD
2398 W. 4th AVE VANCOUVER B.C.

[illegible]

人生如夢•夢得不美｜華婦李月愛遺書自殺

復興公司

## 人生如夢．夢得不美：華婦李月愛遺書自殺

[illegible]

## 夫婦相愛．生前訂約：丈夫死後妻須服毒

[illegible]

## 小鎮警長被老鼠迫其辭職

[illegible]

## 私運汽車入境　三西人被控

[illegible]

## 對兒女不盡責　西人夫婦入獄

[illegible]


# 怡安大藥房

加拿大　多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦國貨正地道藥材．各家中西成藥膏丹丸散．化裝品．各種香梘．日常消費品．煙草．應有盡有．歡迎光顧．

●敬濟堂蛤蚧大補茶　每盒四元五
●傷風療肺止咳露　每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸　每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏　△每樽隨意：壹元…叁元．
●珍珠花柳搜毒丹　每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹　每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水　每樽壹元四五毫
●時代化原子筆　每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片　△新…辦…到▽

△代理雜誌：香港家庭生活．婦女雜誌．南風．東西．四海．影風．長城．世界電影．攝影文摘．世界文摘．天地人．紐約生活．中美週報．

# 禮道實業有限公司

華區分行李市碗街八十九號

分行司理林學貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林學貞電話　EM.8-9109　住家 WA-2-6901

◎好音．特告

（一）六房住屋，在WALTON街．全價九千五，現款四千五．
（二）小餐館，在市西．每星期生意六百，全價八千元，有批四年．
（三）高等餐館，在市中心．每月生意六千元，全價壹萬七千伍百元．現款壹萬元．十五年長批．租金相宜．此誠是良好機會．
（四）十餘房住客屋，在ST. PATRICK街．傢私全備．入息豐富．全價壹萬七千元．現款伍千銀期易傑．

★本行常有大小生意．旅舍．餐館．雜貨．

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

# 杜記

煮粥專家

在唐人街芝栢四拾號工樓　電話 TR-1371

地方雅潔．招待滿意！

食過係話靚．味道爽滑香．料鬥樣樣足．請君來一嘗．

# 復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

★加拿大和平會主席．文幼章博士夫人．最新的英文著作．

「五星飄揚新中國」

每冊二圓．外埠包郵．

▲人民五彩畫報．北京天安門五彩畫日曆一張．新中國建設．孩子的幸福生活．工農的勤勞，勇敢，多加偉大的建設，及人民愉快的心情．

北京人民畫報　加拿大總代理

每冊四毫．外埠四毫五．

跌打風濕膏藥

潮州麥康泉藥行．少林寺真傳．專醫跌打．外埠人士．

代理

大公報．週末報．文匯報．僑聲．大公報．

電話 EM.3-0131　本館 EM.3-2967

# 滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3233

接理

旅行手續．樓業買賣．移民入籍．大小事件．如蒙委託．竭誠服務．代理美國．總統船位．辦公時間．下午貳時．至八時．

T-R-C's

◎價目　廿大粒庄一元二毫五　一百粒庄五元　十五粒庄六毛五

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST TORONTO ONT

# 源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St, Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

●新到唐山．△各樣什貨．各樣大補品．△膏丹丸散．●各字號的．△藥油藥茶．

司理劉希賓

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車．日夜常便．華友光顧．倒屣歡迎．

# 麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦：麗參．東參．人參．鹿茸．茸片．茸末．鹿尾．玉桂．海馬．補品．蛤蚧．大補茶．

歡迎外埠．僑胞函購．迅速郵奉．担保寄到．

CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. EM. 3-6701

加拿大總代理：陳鬱公司

世業二百餘年　字號專賣正貨

# 萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品．大批到步
●藥材雜貨．應有盡有
●發行零沽．定然選好
●新舊交易．廉價酬報
●如蒙賜顧．當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理林華令　黃關勝　黃道術

# 林舉貞地保公證行

安省高等法院委任地保

[illegible]

# 失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

●本藥房代理 Tonic Pills 補丸．強筋活絡．養血．[illegible]　每樽五十粒．叁元

Hi Potency Vitamin Tablet

[illegible]

★世界馳名銀色補丸

## 西人夫婦被審案 用三萬七千元保釋

[illegible]

## 蘇預料卅年內 將能飛往月球

[illegible]

## 含路華人女子 體操團獲獎

[illegible]

## 豈有此理 ……及女嬰

[illegible]

## 西人在醫院門前暴斃

[illegible]

## 針記啓事

[illegible]

針記 JIM KEE 182 Dundas St. W.

## 下顧客東啓事

[illegible]


趣趣公司

日本脫衣舞 壹元

嬌艷消魂銷魂蝕骨

十年情場

性的研究

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

勝架兒弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之而發壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治痔聖藥

▲患痔症者注意

(注意)

本藥房主人啓

鴉華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

辦事宗旨

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717 TORONTO, ONT.

▲經團每六茶備無司

新張廣告 濟意逢星點聰任理 時小星期光惠歡伍 茶的期日客顧迎賜

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

寫字 PR-3753 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李緘如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候 諸君康健

弟李緘如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李緘如

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

電話 EM. 8-5598

診症時間

國務所

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

專辦祖國藥材 什貨丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

律師葉求爵

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事房 EM4-0848

住宅 EM3-0880

環球公司

各江一綫一貫

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜荳腐 金豬

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大價胞 遠徵近求 如蒙光顧 批發零沽 廉價推銷 久交顧客

司理 林善彰 林理陵 啓

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS St. W Toronto, Ont. Phone EM3-2372

士鐵電鑽公司

H. Smith Boiling Works

150 York Street at Adelaide Phone EM8-1437

友注意光顧 機器出售抽水 井深并有淺 裝置並已能 水籠自學凍 種化學有各 本舖常有

J. A. SIMPSON

145 LANGLEY AVE. TORONTO PH-81-7982

接工廣告

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6468

律師

文件 大小案件 買賣合約 及等件 傳譯人員

## 醉心嫖賭　身罹惡疾
## 旅美華僑之子　挾幼女跳樓自殺

香港訊：五月十五日，有一男子挾女孩自六國飯店跳下街上，雙雙死於非命。

跳樓自殺的男子，名陳州厚，二十五歲，[illegible]人，住灣仔洛克道八十一號樓下尾房。女孩名陳知流，年僅八歲。

死者陳州厚的父親是個旅美華僑，死者在香港的家人依靠來[illegible]過活。陳州厚是個意志薄弱的青年，容易受環境的引誘。他一面在閣社會下[illegible]，一方面則沉迷賭中。花叢之中，有幾與一個妓女打得火熱，花了一大筆錢，但還親討化得不多的時候，認個女人[illegible]冷淡，直到最近，他又染了惡疾，[illegible]醫治，仍未痊愈。

十五日上午十一時左右，他對[illegible]說，要帶女兒去見外婆[illegible]，卻不料逕赴六國飯店，租開房間自殺。

據六國飯店人說，陳州厚帶領女兒來開房時，登記的名字是「陳康樓」，要求單獨一個房間，租金二十元。待侍役離去，再帶女兒外出，至下午一時一刻回來，探望侍役人員說他跳樓了。他死時身穿黃色夏恤，[illegible]巴[illegible]褲。女兒穿花布衫褲，紅色皮鞋。

另據他青年的同學說，陳州厚於前年二月至大年二月間，與友人合辦在洛克道開設一間小型成衣店，但到了一年之後，死者只醉心嫖賭，便將事務結束，專心寄入嫖賭之圈[illegible]。但雙親[illegible]制[illegible]入境，而到他自殺時，仍擺不了社會手續。

## 廣州青年　定今天創刊

香港訊：廣州消息，中國新民主主義青年團廣州市委員會，為滿足廣大青年政治文化日益增長的需要，現決定出版「廣州青年」半月刊。「廣州青年」半月刊的編輯方針將以幫助青年學習馬列主義、毛澤東思想及社會主義[illegible]，介紹各項[illegible]中青年先進人物事跡，青年學習文化技術和文娛體育生活的情況，並刊載優秀的文藝作品、[illegible]，通俗介紹科學知識等。該刊將於七月十六日創刊，以後規定每月一日、十六日出版。


電話 PA 5011　雲哥華埠
# 天生堂
Hing Sang Hong
267 POWELL ST. EAST　Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)（千粒）一磅實價 打五磅　服法內有說明書
陽痿不起，精血不全，房勞腎虧，夜尿頻滴……

(五蛇追風膏)　原料……
老人風濕，[illegible]，五蛇追風膏……

(燃花戀情素)
燃花戀情素……
△(怪偶奇素)▽一瓶壹元四角……
△(可靈彩光水)▽一瓶貳元貳毫……
△(長生抗衰素)▽一樽二元二毫五……

電霜機　服務　設計　修理
C.P. CHOW REFRIGERATION Service
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

## 友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
[illegible]
### 永豐行藥酒
補腎蛤蚧　袪風三蛇
十二安士玻璃樽　每樽一元四毫
廿四安士瓦樽　每樽三元五毫
△十二安士玻璃樽蛤蚧……
△十二安士玻璃樽……
△廿四安士玻璃樽……
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3833

躍市砵
加拿大最好之香煙

## 中國老醫　孫統新（醫）　由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U.S.A.

雄軍勸毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元五
補腦養心丹　四兩庄三元
消粒解毒丸　一兩三元半
皮膚止癢水　一元二毫五
新久白濁丸　一元二毫五
獨標補腎丸　每樽十一元
喘止頭痛片　每盒一元二五
獨標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽三元
鹿耙耳聾丸　四兩庄五元

## 亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希森
105 JARVIS ST.

## 廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到大帮祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐煮[illegible]療肺藥水

## 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到
精下牛莊綠豆　發菜蠔豉　唐山藕粉　桂林豬腸　南雄[illegible]　沙坪[illegible]　中秋月餅　大同瓜菜　零沽批發　一律歡迎
司理　[illegible]

## 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086

新到各種書籍……（書目及價格）

## 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78—84 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC.　TEL. HA. 9961
合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘北國名師主理　芽菜業務　▲代理▼

本公司代理各輪船，如欲購票，歡迎光臨……
東南亞代理人 E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
電話 EM3-9855　住宅 KI. 5309

## 占市魚欄
E. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行，估價相宜，遠近華友光顧，特別歡迎　本主人啟

## 加拿大天園飯店　老牌
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035
本特備各色點心，茗茶，鮮美，夏日大茶會，……

## 中國科學家大爲鼓舞

原子能電力站建成發電

香港訊：北京消息：蘇聯第一個原子能電力站……

[illegible]

## 本報精製笠巴圖章

## 哀謝

[illegible]

## 花圈

[illegible]

## 素車

[illegible]

## 賻儀

[illegible]

## 華僑千餘人經港返廣州

[illegible]


加拿大

# 大中國飯店

GREAT CHINA

41 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小筵席　冬煖夏涼　中西時菜　俱合名廚　調京精良　飯菜芳香　適口招待　女侍非常　歡迎光顧　諸君[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新設機器　營業　活加機器　乾濕洗衣館

# 廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

30 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉照佐　張子田　啓

# 加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3 9097

● 本店新張　地方雅潔
● 冬暖夏涼　經濟時菜
● 各式茗點　飽餃鬆羔
● 茶市（十二點至三點）　以應顧客
● 僑胞光顧　格外歡迎

# 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592

住宅 RU. 1-6079

百九十六號　登打士街西

# 僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-5580

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　蘭頭魚品　牙菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞惠顧　伏祈光顧

# 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM8-7094

本店餐廳　從新裝修　適時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大家小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

# 廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2387

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

# 黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船

# 艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont., Phone WA-3 8262

艾世光醫師

承接喉水工作廣告

敝號出賃　歡迎僑胞

279½ GEORGE ST.

本店承辦中西殯儀　無論遠近皆可通知　即在別埠亦可聯絡　僑胞安葬早已名馳　衣冠棺槨皆可代定

# 晨鐘

說古談今

## 洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (二八) 我是山人著

## 乞兒原是王太子 乞婦相陪係兩妃

## 西漢時代的文化

## 筆下的「西施」

△日本畫家


O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

特別歡迎 華友光顧 工作精良 熨補洗染

電話 EM.8-8952

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 雙四時瓜 榮金豬襪 賜等顧客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

最大之國貨商 加拿大
茂利酒貨公司
MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街二百二十九號
金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司總代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啓

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新選舉埠 跌打遠近 常川應診

盤國恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595 LO. 8215

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
237 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-4247

中華民國四十三年七月廿[illegible]號（星期六）

△閱報價目表　每個月壹圓七毛五

鐵門侵條


# 三利公司

加拿大　SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802

△香港馳名　敬濟堂

△輸紗大補丸　△武漢人參丸　△大山參精沖劑　△正北鹿茸片　[illegible]

三利公司謹啓



# 關舜年通訊處

寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1257

關舜年啓事：啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知為感。



# 陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 No.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

★辦理　新舊客入籍　移民出入境　醫療各種文件　特等事務　委托忠誠　稽快穩妥　安客地保　約區和平　陳子豪

辦事時間：上午十時至下午六時，晚上以後請由約上預約



# 廣東飯店

加拿大　CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-8-6334

特請廚師　日夜開市　僑胞光顧　倒屣歡迎

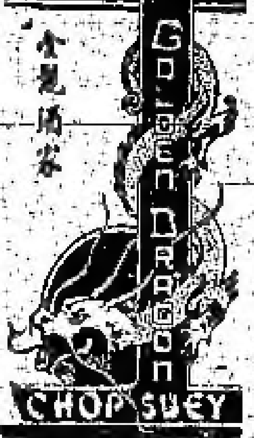

# 大俠追雲客

（五）（四）（完）　我是山人編（毛卿學著）

「黑煞勒多年以來，稱霸綠林，未遇敵手，[illegible]，不禁大駭，本來想利劍[illegible]，[illegible]小俠只要九[illegible]七[illegible]，[illegible]功[illegible]，便可以[illegible]，無奈黑[illegible]真人，[illegible]，以為[illegible]不用本門[illegible]，[illegible]可以[illegible]四個回合，[illegible]，自己[illegible]用[illegible]，由險上[illegible]，情急之下，就[illegible]一[illegible]，[illegible]人[illegible]之式，[illegible]，全身如蛇，[illegible]去，[illegible]一個[illegible]空中，一個[illegible]，[illegible]看的人，無不[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]身形[illegible]地上一[illegible]，[illegible]，[illegible]「[illegible]龍門」之勢，[illegible]，[illegible]叫[illegible]一聲，[illegible]小俠[illegible]，左手[illegible]一[illegible]，[illegible]黑[illegible]動[illegible]，[illegible]，一身[illegible]元[illegible]了功，[illegible]刀[illegible]不入，所以[illegible]目也，[illegible]人影一花。（未完）

齊掌風勢也極猛，一條絕技，叫做「一氣衝霄穿花腿」，練時節不容易，要在十年方十歲之時，筋骨富於彈力，骨髓尚未枯竭之際，用纜一根，穿過屋樑，離地十餘丈，[illegible]，把[illegible]，[illegible]女右，高高吊起，[illegible]一百日，[illegible]，方才放下，然後教以普通腳法，只練右腳，[illegible]，腦袋[illegible]，[illegible]左[illegible]止，右腳[illegible]，[illegible]，[illegible]用，[illegible]，[illegible]門[illegible]，此腳有一時點，就是[illegible]時，左腳不[illegible]右腳，[illegible]，便能[illegible]，直[illegible]敵人要害，使人防不勝防，功候深的，[illegible]，一隻能[illegible]十餘[illegible]，雙足[illegible]不落地，乍看起來，不[illegible]，所以名為「[illegible]穿花腿」也。閑文叙過，且說小俠[illegible]，一躍[illegible]去，[illegible]一聲，[illegible]身一縱，一[illegible]「平步青雲」之勢，[illegible]，小俠向門打來，黑[illegible]，見[illegible]勢，[illegible]，不料[illegible]，柳腰一擺，右腳一起，[illegible]一點，[illegible]一般，直向黑[illegible]打來，[illegible]功大。


# 金龍酒家




營業時間：每日由正午[illegible]至[illegible]二點散市

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

金龍酒家　設新館　中西菜式　[illegible]　包辦酒席　價目相宜　[illegible]　歡迎各界　僑胞光顧　[illegible]啓



# GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

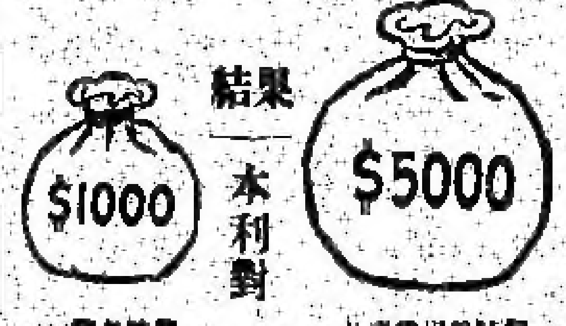
66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。

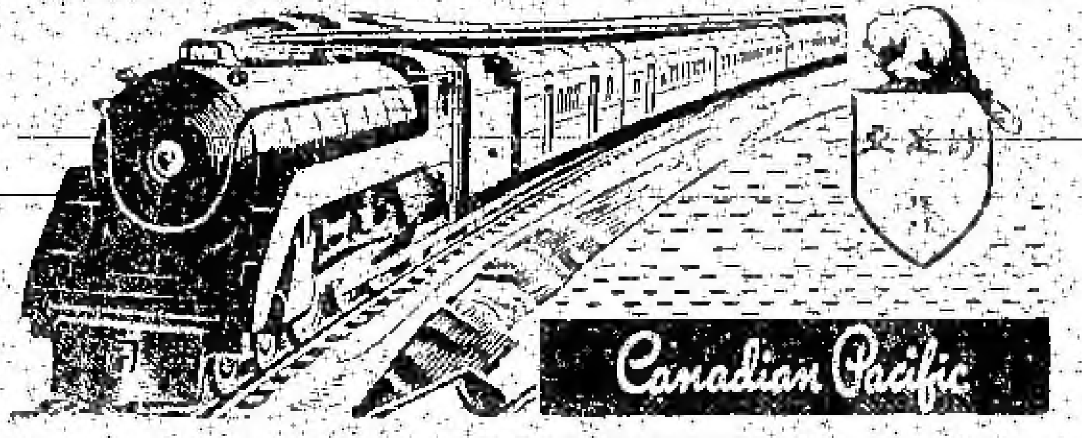
成年人亦有保險[illegible]，詳情[illegible]本公司[illegible]，[illegible]歡迎[illegible]。

結果　本利對




童年時期　期時以後[illegible]






# 詩丕必行車時刻

本公司開辦火車輪船，每日來往加拿大及美國各處，[illegible]，[illegible]本公司[illegible]。

△由多倫多[illegible]：滿地可　每日下午十一時；[illegible]　每日下午八時卅分；[illegible]

△由[illegible]：[illegible]

183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA-5754 KENT LEE AGENT

WILLIAMS WONG [illegible]

179 Lagauchetiere St. W. Montreal Que. [illegible]



# 陳郁公司

加拿大　多朋多

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR.-1138

●大減價叁十天！

●本號準備遷舖各貨一律平沽

[illegible]

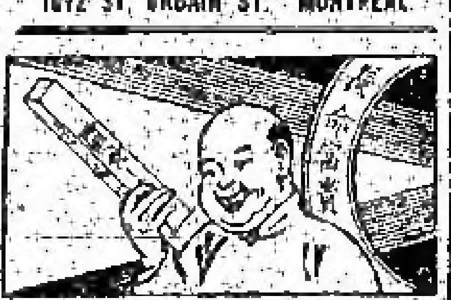
各種藥酒 [illegible]



# 永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一家　鬆化春捲　鱗莊靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵

▲精美▼　▲出品▼　▲便利▼　▲異常▼

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到



# 星偉棧

加拿大　SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3-8980 Toronto, Ont

住家 EM.8-4160

△本棧專辦[illegible]，電[illegible]，日常用品[illegible]，[illegible]

⊙[illegible]公司　⊙[illegible]公司　⊙[illegible]公司

接車行李隨時應命



區煥珍　女西醫（婦科專家）

巫雲鵬　醫學博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：士巴丹拿街七百零七號（近布魯亞）　電話：[illegible]　診症時間：每日下午二時至六時　禮拜日：[illegible]　特別時間預約



本報承印中西文件



# 光源

加拿大　寄納度

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司　精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　祖國雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　僑胞光顧　倒屣歡迎

光源啓



# 生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司行零沽，理呂宋烟，烟仔用具，餐館光顧，各客由埠，本埠通知，話立時[illegible]，貨[illegible]

生源昌[illegible]啓



# 新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]，[illegible]

本店主人張[illegible]沾啓



# 奇香

［精］［製］

KAY HONG

84 Elizabeth St, Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有　金豬臘味　燒鵝火鴨　豆腐芽菜　四時瓜菜　油米雜貨　如蒙光顧　大小歡迎

奇香號啓



# 好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大餸　隨意小酌　本店主人啓